

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 86/2010

z dnia 29 stycznia 2010 r.

zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 w zakresie definicji produktów rybołówstwa oraz zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 1010/2009 w zakresie wymiany informacji na temat inspekcji statków państw trzecich i mechanizmów administracyjnych dotyczących świadectw połowowych

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008⁽¹⁾ z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, w szczególności jego art. 9 ust. 1, art. 12 ust. 5, art. 51 ust. 3 i art. 52,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 1005/2008 dotyczy produktów rybołówstwa w rozumieniu definicji podanej w art. 2 tego rozporządzenia. W załączniku I do tego rozporządzenia wymieniono produkty wyłączone z definicji produktów rybołówstwa. Wykaz ten może każdego roku podlegać przeglądowi a obecnie wymaga on zmian na podstawie nowych informacji zebranych w ramach współpracy administracyjnej z państwami trzecimi przewidzianej w art. 20 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

(2) W rozporządzeniu (WE) nr 1010/2009⁽²⁾ z dnia 22 października 2009 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1005/2008 ustanowiono, między innymi, poziomy referencyjne dla inspekcji w portach przeprowadzanych przez państwa członkowskie. Aby państwa członkowskie mogły osiągnąć poziomy referencyjne wyznaczone w art.

4 lit. c) i d) wymienionego rozporządzenia, informacje na temat inspekcji statków państw trzecich należy w formie elektronicznej przekazywać Komisji, która następnie udostępni te informacje innym państwom członkowskim.

(3) W załączniku IX do rozporządzenia (WE) nr 1010/2009 należy umieścić wykaz mechanizmów administracyjnych, przy pomocy których wystawia się i zatwierdza świadectwa połowowe, lub przekazuje je drogą elektroniczną, lub też zastępuje je elektronicznym systemem identyfikowalności zapewniającym taki sam poziom kontroli przez organy. W związku z uzgodnieniem nowych mechanizmów administracyjnych dotyczących świadectw połowowych należy uaktualnić przedmiotowy załącznik.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 i (WE) nr 1010/2009.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 1005/2008

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 zmienia się zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 280 z 27.10.2009, s. 5.

Artykuł 2

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 1010/2009

W rozporządzeniu (WE) nr 1010/2009 wprowadza się następujące zmiany:

(1) w art. 4 dodaje się akapit w brzmieniu:

„W odniesieniu do ustępu pierwszego lit. c) i d) państwa członkowskie niezwłocznie informują Komisję o nazwie i banderze statku państwa trzeciego poddanego inspekcji oraz o dacie tej inspekcji. Komisja udostępnia te informacje pozostałym państwom członkowskim.”;

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 29 stycznia 2010 r.

(2) załącznik IX zmienia się zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2010 r.

W imieniu Komisji
José Manuel BARROSO
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 otrzymuje brzmienie:

„ex Dział 3 ex 1604 ex 1605	Produkty akwakultury otrzymywane z narybku lub larw
0301 10 (*)	Ryby ozdobne, żywe
ex 0301 91	Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), żywe, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0301 92 00	Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.), żywy, złowiony w wodach słodkowodnych
0301 93 00	Karp, żywy
ex 0301 99 11	Łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>), żywe, złowione w wodach słodkowodnych
0301 99 19	Inne ryby słodkowodne, żywe
ex 0302 11	Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), świeże lub schłodzone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0302 12 00	Łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>), świeże lub schłodzone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0302 19 00	Inne łososiowate, świeże lub schłodzone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0302 66 00	Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.), świeży lub schłodzony, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowiony w wodach słodkowodnych
0302 69 11	Karp, świeży lub schłodzony, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304
0302 69 15	Tilapia (<i>Oreochromis</i> spp.), świeża lub schłodzona, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304
0302 69 18	Inne ryby słodkowodne, świeże lub schłodzone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304
ex 0302 70 00	Wątróbki, ikry i mleczce, świeże lub schłodzone, z innych ryb słodkowodnych
ex 0303 11 00	Nerka (łosoś nerka) (<i>Oncorhynchus nerka</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu, zamrożony, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowiony w wodach słodkowodnych
ex 0303 19 00	Pozostałe łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu, zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0303 21	Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu, zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowione w wodach słodkowodnych

ex 0303 22 00	Łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu, zamrożony, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowiony w wodach słodkowodnych
ex 0303 29 00	Inne łososiowate, z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu, zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0303 76 00	Węgorz (<i>Anguilla spp.</i>), zamrożony, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304, złowiony w wodach słodkowodnych
0303 79 11	Karp, zamrożony, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304
0303 79 19	Inne ryby słodkowodne, zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304
ex 0303 80	Wątróbki, ikry i mlecz, zamrożone, z innych ryb słodkowodnych
0304 19 01	Filety, świeże lub schłodzone, z okonia nilowego (<i>Lates niloticus</i>)
0304 19 03	Filety, świeże lub schłodzone, z pangi (<i>Pangasius spp.</i>)
ex 0304 19 13	Filety, świeże lub schłodzone, z łososia pacyficznego (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łososia atlantyckiego (<i>Salmo salar</i>) i głowacicy (<i>Hucho hucho</i>), złowionych w wodach słodkowodnych
ex 0304 19 15	Filety, świeże lub schłodzone, z gatunku <i>Oncorhynchus mykiss</i> o masie powyżej 400g każdy, złowionego w wodach słodkowodnych
ex 0304 19 17	Filety, świeże lub schłodzone, z pstrągów i troci z gatunków <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (o masie 400g lub mniej), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i> , złowionych w wodach słodkowodnych
0304 19 18	Filety, świeże lub schłodzone, z innych ryb słodkowodnych
0304 19 91	Pozostałe mięso rybie (nawet rozdrobnione), świeże lub schłodzone, z ryb słodkowodnych
0304 29 01	Filety zamrożone z okonia nilowego (<i>Lates niloticus</i>)
0304 29 03	Filety zamrożone z pangi (<i>Pangasius spp.</i>)
0304 29 05	Filety zamrożone z tilapii (<i>Oreochromis spp.</i>)
ex 0304 29 13	Filety zamrożone z łososia pacyficznego (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łososia atlantyckiego (<i>Salmo salar</i>) i głowacicy (<i>Hucho hucho</i>), złowionych w wodach słodkowodnych
ex 0304 29 15	Filety zamrożone z <i>Oncorhynchus mykiss</i> o masie powyżej 400g każdy, złowionego w wodach słodkowodnych
ex 0304 29 17	Filety zamrożone z pstrągów i troci z gatunków <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (o masie 400g lub mniej), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i> , złowionych w wodach słodkowodnych
0304 29 18	Filety zamrożone z innych ryb słodkowodnych
0304 99 21	Pozostałe mięso rybie (nawet rozdrobnione), zamrożone, z ryb słodkowodnych

0305 10 00	Mąki, mączki i granulki, z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi
ex 0305 20 00	Wątróbki, ikra i mlecz, z ryb słodkowodnych, suszone, wędzone, solone lub w solance
ex 0305 30 30	Filety, solone lub w solance, z łososia pacyficznego (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łososia atlantyckiego (<i>Salmo salar</i>) i głowacicy (<i>Hucho hucho</i>), złowionych w wodach słodkowodnych
ex 0305 30 90	Filety, suszone, solone lub w solance, niewędzone, z innych ryb słodkowodnych
ex 0305 41 00	Łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>), wędzone, w tym filety, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0305 49 45	Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), wędzone, w tym filety, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0305 49 50	Węgorz (<i>Anguilla spp.</i>), wędzony, w tym filety, złowiony w wodach słodkowodnych
ex 0305 49 80	Inne ryby słodkowodne, wędzone, w tym filety
ex 0305 59 80	Inne ryby słodkowodne, suszone, solone lub nie, ale niewędzone
ex 0305 69 50	Łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>), solone lub w solance, ale niesuszone ani niewędzone, złowione w wodach słodkowodnych
ex 0305 69 80	Inne ryby słodkowodne, solone lub w solance, ale niesuszone ani niewędzone
0306 19 10	Raki słodkowodne, zamrożone
ex 0306 19 90	Mąki, mączki i granulki ze skorupiaków, mrożone, nadające się do spożycia przez ludzi
0306 29 10	Raki słodkowodne, żywe, świeże, schłodzone, suszone, solone lub w solance, w skorupach, gotowane na parze lub w wodzie, nawet schłodzone, suszone, solone lub w solance
ex 0306 29 90	Mąki, mączki i granulki ze skorupiaków, niemrożone, nadające się do spożycia przez ludzi
0307 10	Ostrygi, nawet w skorupach, żywe, świeże, schłodzone, zamrożone, suszone, solone lub w solance
0307 21 00	Przegrzebki, włącznie z przegrzebkami królowej, z rodzaju <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> lub <i>Placopecten</i> , żywe, świeże lub schłodzone
0307 29	Przegrzebki, włącznie z przegrzebkami królowej, z rodzaju <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> lub <i>Placopecten</i> , inne niż żywe, świeże lub schłodzone
0307 31	Małże (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>), żywe, świeże lub schłodzone
0307 39	Małże (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>), inne niż żywe, świeże lub schłodzone
0307 60 00	Ślimaki, inne niż ślimaki morskie, żywe, świeże, schłodzone, zamrożone, suszone, solone lub w solance

ex 0307 91 00	Pozostałe bezkręgowce wodne, inne niż skorupiaki i mięczaki wymienione w podpozycjach od 0307 10 10 do 0307 60 00 lub do nich włączone, z wyłączeniem <i>Illex spp.</i> i mątwy z gatunku <i>Sepia pharaonis</i> , żywe, świeże lub schłodzone
0307 99 13	Wenus paskowana i inne gatunki rodziny <i>Veneridae</i> , zamrożone
0307 99 15	Meduza (<i>Rhopilema spp.</i>), zamrożona
ex 0307 99 18	Pozostałe bezkręgowce wodne, inne niż skorupiaki i mięczaki wymienione w podpozycjach od 0307 10 10 do 0307 60 00 oraz od 0307 99 11 do 0307 99 15 lub do nich włączone, z wyłączeniem mątwy z gatunku <i>Sepia pharaonis</i> , włączając mąki, mączki i granulki z bezkręgowców wodnych innych niż skorupiaki, nadające się do spożycia przez ludzi, zamrożone
ex 0307 99 90	Pozostałe bezkręgowce wodne, inne niż skorupiaki i mięczaki wymienione w podpozycjach od 0307 10 10 do 0307 60 00 lub do nich włączone, z wyłączeniem <i>Illex spp.</i> i mątwy z gatunku <i>Sepia pharaonis</i> , włączając mąki, mączki i granulki z bezkręgowców wodnych innych niż skorupiaki, nadające się do spożycia przez ludzi, suszone, solone lub w solance
ex 1604 11 00	Łosoś, złowiony w wodach słodkowodnych, przetworzony lub zakonserwowany, cały lub w kawałkach, ale niemielony
ex 1604 19 10	Łososiowate, inne niż łosoś, złowione w wodach słodkowodnych, przetworzone lub zakonserwowane, całe lub w kawałkach, ale niemielone
ex 1604 20 10	Łosoś, złowiony w wodach słodkowodnych, inaczej przetworzony lub zakonserwowany (inny niż cały lub w kawałkach, ale niemielony)
ex 1604 20 30	Łososiowate, inne niż łosoś, złowione w wodach słodkowodnych, inaczej przetworzone lub zakonserwowane (inne niż całe lub w kawałkach, ale niemielone)
ex 1604 19 91	Filety z ryb słodkowodnych, surowe, jedynie pokryte bułką tartą lub panierką, nawet podsmażone w oleju, zamrożone
ex 1605 40 00	Raki słodkowodne, przetworzone lub zakonserwowane
1605 90 11	Małże (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>), przetworzone lub zakonserwowane, w opakowaniach hermetycznych
1605 90 19	Małże (<i>Mytilus spp.</i> , <i>Perna spp.</i>), przetworzone lub zakonserwowane, inne niż w opakowaniach hermetycznych
ex 1605 90 30	Przegrzebki, ostrygi i ślimaki, przetworzone lub zakonserwowane
1605 90 90	Pozostałe bezkręgowce wodne, inne niż mięczaki, przetworzone lub zakonserwowane

(*) Kody CN zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 948/2009 (Dz.U. L 287 z 31.10.2009)

ZAŁĄCZNIK II

W załączniku IX do rozporządzenia (WE) nr 1010/2009 dodaje się tekst w brzmieniu:

„Sekcja 1**NORWEGIA**

SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH

Norwegia wymaga świadectw połowowych w odniesieniu do wyładunków i przywozów do Norwegii połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą państwa członkowskiego Wspólnoty Europejskiej.

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 zostaje z dniem 1 stycznia 2010 r. zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Norwegii – przez norweskie świadectwo połowowe bazujące na norweskim systemie not sprzedażowych, czyli elektronicznym systemie identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze norweskie, zapewniającym taki sam poziom kontroli przez organy jakiego wymaga wspólnotowy system świadectw połowowych.

Wzór norweskiego świadectwa połowowego przedstawiono w dodatku.

Norweski system not sprzedażowych wykorzystywany jest także do wystawiania i zatwierdzania świadectw połowowych dla ładunków wywożonych z Norwegii do Wspólnoty Europejskiej i zawierających konwencjonalne produkty rybołówstwa, w tym sztokfisz, ryby solone oraz solony i suszony klipfisz, wykorzystujących surowce z małych statków rybackich i/lub zawierających produkty wytwarzane w ramach procesu produkcyjnego obejmującego kilka etapów, zgodnie z rubryką 7bis w załączonym wzorze.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można wystawiać, zatwierdzać i przekazywać w formie elektronicznej.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i współpracy administracyjnej pomiędzy odpowiednimi właściwymi organami w Norwegii i państwach członkowskich Wspólnoty Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

Dodatek

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate			
Page 1 of 2			
Document No		1. Issued and validated electronically by	
Address		Telephone number	Telefax number
2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	IMO/Lloyds Number (if issued)
Fishing licence No. — Valid to		Inmarsat number, telefax number, telephone number. E-mail address (if issued)	
3. Description of product		Type of processing authorised on board	4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates	Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)
5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)		Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)	
6. If transshipment at sea, date, area and position		7. If transshipment within a port area, date and name of port	
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)
7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05. Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.			
Address		Telephone number	Telefax number
Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment
8. Name and address of exporter		Signature	Date
9. Flag State Authority Validation: This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation Ref: www.catchcertificate.no			
10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate

Page 2 of 2

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

* Tick as appropriate

Sekcja 2**STANY ZJEDNOCZONE****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Stanów Zjednoczonych – przez amerykańskie świadectwo połowowe wykorzystujące elektroniczne systemy sprawozdawczo-rejestrowe, nad którym nadzór sprawują władze amerykańskie, zapewniające taki sam poziom kontroli przez organy jakiego wymaga wspólnotowy system świadectw połowowych.


Wzór amerykańskiego świadectwa połowowego, które zastępuje świadectwo połowowe Wspólnoty Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu z dniem 1 stycznia 2010 r., przedstawiono w dodatku.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i współpracy administracyjnej pomiędzy odpowiednimi właściwymi organami w Stanach Zjednoczonych i państwach członkowskich Wspólnoty Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

Dodatek

ANNEX I

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:
		Validating Authority
UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels		
1. VALIDATING AUTHORITY		Address
Name		
Tel:	Fax:	
Exporter		
2. EXPORTER		Seal
Name		
Address		
Signature	Date	
Commodity Description		
3. COMMODITY DESCRIPTION		
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code
		FAO Catch Area
		Catch Date or Range
Flag State Authority Validation		
4. ATTESTATION		
<p>This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).</p>		
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.		OFFICIAL STAMP
_____ Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service		_____ Date

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag:		Container number(s): List attached if necessary)	Name
Flight number/airway bill number:			Address
Other transport document(s):			Signature
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER Name		Seal	
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		<input type="checkbox"/> Importation authorized <input type="checkbox"/> Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
European Community Re-Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	<input type="checkbox"/> Re-export Authorized <input type="checkbox"/> Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

Sekcja 3**NOWA ZELANDIA****SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH**

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Nowej Zelandii – przez nowozelandzkie świadectwo połowowe wykorzystujące elektroniczny system identyfikowalności i wystawiania świadectw, nad którym nadzór sprawują władze nowozelandzkie, zapewniający taki sam poziom kontroli przez organy jakiego wymaga wspólnotowy system świadectw połowowych.

Wzór nowozelandzkiego świadectwa połowowego, które zastępuje świadectwo połowowe wspólnoty europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu w odniesieniu do połowów dokonanych przez statki rybackie zarejestrowane w Nowej Zelandii i wyładowywanych w Nowej Zelandii z dniem 1 stycznia 2010 r., przedstawiono w dodatku I.

Dodatkowe objaśnienia dotyczące nowozelandzkiego świadectwa połowowego przedstawiono w dodatku II.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać w formie elektronicznej.

WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i pomocy pomiędzy odpowiednimi właściwymi organami w Nowej Zelandii i państwach członkowskich Wspólnoty Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

Dodatek I

Wzór nowozelandzkiego świadectwa połowowego

NEW ZEALAND GOVERNMENT

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Certificate number

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country Competent authority	Departure Date:		Port of Loading:
		Name and address of consignee:		Means of transport:

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net weight
Packages in Total			Total Weight:

Vessel names / Registration:		Permit holder signatures/numbers:	
IMO numbers:	Catch areas:	Catch dates:	

Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
----------	-------------------------	------------	-----------------------------

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

- The fish was not subject to transhipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:

--

Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications

For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
------------------------------	-----------	------	------	-----------------

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References
---	------------

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
-------------------------------	-------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
------------------------------------	--------	------	-------

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State
--------------------	------	--------------

1. Description of re-exported product	Weight (kg)
---------------------------------------	-------------

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate
---------	--------------	---

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
------------------------	---------	-----------	------

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp
------------	-----------	------	------------

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
-------	--------------------------	----------------------------	--

(*) Tick as appropriate

*Dodatek II***Dodatkowe objaśnienia dotyczące nowozelandzkiego świadectwa połowowego**

Termin »consignor« oznacza eksportera.

Rząd Nowej Zelandii nie poświadcza jakichkolwiek informacji wpisanych w rubryce »unofficial information« ani informacji wpisanych poniżej podpisów złożonych w imieniu rządu Nowej Zelandii.”
